



辽宁科学技术出版社



# 九老师

网上行丛书

主编 吴文虎

编者 龚 宪 修 众



上网实用工具箱

无老师网上行丛书

# 上网实用工具箱

---

主 编 吴文虎  
编 者 龚 宪 修 众

---

辽宁科学技术出版社  
·沈阳·

**图书在版编目(CIP)数据**

上网实用工具箱 / 吴文虎主编. - 沈阳: 辽宁科学技术出版社, 2001. 1  
(无老师网上行丛书)  
ISBN 7-5381-3300-3

I. 上… II. 吴… III. 计算机网络 - 软件工具 -  
基本知识 IV. TP393. 09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 51193 号

---

出版者:辽宁科学技术出版社  
(地址:沈阳市和平区十一纬路 25 号 邮编:110003)  
印刷者:沈阳市北陵印刷厂  
发行者:各地新华书店  
开 本:787mm × 1092mm 1/16  
字 数:190 千字  
印 张:9  
印 数:1 ~ 5000  
出版时间:2001 年 1 月第 1 版  
印刷时间:2001 年 1 月第 1 次印刷

---

责任编辑:苗 郁 韩延本  
封面设计:罡夫企划  
版式设计:于 浪  
责任校对:刘 庶

---

定 价:14.00 元

## 《无老师网上行》丛书 编 委 会

主 编 吴文虎

编 委 (按姓氏笔画为序)

吕 品 李冬梅 李秋弟

郭善渡 陶振宗

编 者 羣 宪 修 众

## 《无老师网上行》丛书序

风起云涌的信息化、网络化的大潮伴随着人类跨入了新的世纪。在新的世纪中，计算机网络正在成为普通人的学习、生活和工作中必不可少的组成部分，社会的发展对人的基本能力和文化水平提出了新的要求：通过网络，学会对信息的获取、传输、处理和应用，将要成为每个社会成员的最基本的能力和文化水平的标志。学习上网，既是挑战，也是机遇。

历史上，人类的信息交换方式发生过几次重大的革命，对人类社会的发展与进步都起到了决定性的促进作用。自然语言的产生使人们能够开始交流较复杂的思想，文字的发明使人类的社会成果得以系统保留、积累和代代传承，印刷术的发明和书刊的产生使文化科技逐步深入到全体社会成员中去，广播则借助高科技手段实现了真正面向大众的信息传播。而因特网的大规模普及将使人类社会进入一个广泛的、“交互”的——人人都可以从中获取、同时也可以向其中发送信息的——崭新时代。

在因特网上，人们之间的信息交换更加迅捷——原来需要几天才能送达对方的信件，现在使用 E-mail 只需要弹指一挥间；以前要了解某一方面的信息，也许需要花费经年累月的时间在汗牛充栋的文献中搜索，利用今天的先进技术手段，我们会很容易地在网上找到各类世界上最新的资料。在知识大爆炸的今天，传统的信息采集方式已经远远落后于时代。

你要给远在万里之外的亲友发个问候节日的 E-mail 吗？

你想足不出户就可以到著名学府去深造吗？

你要即时得知你所关心的国事、天下事吗？

上网，就能帮你轻松地做到这一切。它能使你在学习与工作中如虎添翼，使你的天分与才能得到最充分的发挥。当然，这一切都首先需要掌握上网的基本方法和知识。

《无老师网上行》丛书的主旨就是，帮助有志于上网驰骋、早日成才的朋友们从无到有，迅速掌握网上冲浪的基本技能。

初学者可以在其中学到最急需的知识，达到学以致用、立竿见影的效果；对上网已略知一二的朋友则可以在网页制作与发布方面得到启迪；对于需要掌握更多网上应用能力的朋友，这也是一套很好的操作指导书：下载、压缩乃至网络电话、网络传真等，也在等着你去学习掌握。

网上无限的知识与风光就在召唤着你。入门既不难，深造也是办得到的。世上无难事，只要肯攀登！

祝你成功！

全国高校计算机基础教育研究会副理事长  
清华大学计算机科学与技术系教授  
国际信息学奥林匹克（IOI）中国队总教练

吴文虎

# 目 录

## 第 1 章 翻译工具

1.1 金山快译 2000——金色水准的翻译软件 .....	1
1.1.1 准备工作 .....	1
1.1.2 “金山快译 2000”使用初步 .....	8
1.1.3 用“金山快译 2000”翻译英文 .....	11
1.1.4 用“金山快译 2000”翻译英文网页 .....	14
1.2 东方快车 2000——搭上中文的快车 .....	16
1.2.1 准备工作 .....	16
1.2.2 “东方快车 2000”的运行与退出 .....	18
1.2.3 用“东方快车 2000”翻译英文文本 .....	21
1.2.4 用“东方快车 2000”翻译英文网页 .....	23

## 第 2 章 实时播放工具

2.1 RealPlayer——真正的播放家 .....	24
2.1.1 安装 RealPlayer .....	24
2.1.2 RealPlayer 的启动与应用 .....	31
2.2 QuickTime——精彩播放 .....	36
2.2.1 QuickTime 安装注意事项 .....	36
2.2.2 QuickTime 基本操作 .....	41

## 第 3 章 下载工具

3.1 Getright——经典的下载软件 .....	47
3.1.1 安装 Getright .....	47
3.1.2 启动 Getright .....	49
3.1.3 用 Getright 下载软件 .....	52
3.2 网络蚂蚁 NetAnts——不可小看的小蚂蚁 .....	57
3.2.1 “网络蚂蚁”的快速下载原理及安装过程 .....	57
3.2.2 启动“网络蚂蚁” .....	59
3.2.3 用“网络蚂蚁”下载文件 .....	61

## 第4章 压缩/解压缩工具

4.1 WinZip——不可或缺的压缩工具.....	67
4.1.1 安装 WinZip .....	67
4.1.2 WinZip 的启动及注册 .....	69
4.1.3 用 WinZip 压缩文件 .....	72
4.1.4 用 WinZip 打开压缩包 .....	79
4.2 WinRAR——压缩新星 .....	83
4.2.1 WinRAR 的安装与注册 .....	83
4.2.2 用 WinRAR 制作压缩文件 .....	87
4.2.3 用 WinRAR 打开压缩包 .....	89

## 第5章 离线浏览工具

5.1 Teleport Pro——功能繁多的站点捕捉者.....	94
5.1.1 Teleport Pro 的安装、启动与注册 .....	94
5.1.2 用 Teleport Pro 下载站点 .....	97
5.2 BlackWidow——贪心的黑寡妇 .....	103
5.2.1 BlackWidow 的安装 .....	103
5.2.2 BlackWidow 的启动、设置与运行 .....	105

## 第6章 其他工具

6.1 OICQ——免费的网络寻呼机 .....	109
6.1.1 OICQ 的安装与注册 .....	109
6.1.2 OICQ 的登录与添加好友 .....	114
6.1.3 用 OICQ 收发信息与文件 .....	119
6.1.4 其他功能的使用 .....	127
6.2 “快猫加鞭”——让你的 Modem 飞起来 .....	129
6.2.1 安装“快猫加鞭” .....	129
6.2.2 运行“快猫加鞭” .....	130

# 翻译工具

如今的时代已经成为了真正的网络时代，上网，已经从当年的时尚变为人们生活中不可或缺的一部分。但不可否认，当今的网络，西方国家占据着明显的优势，而且国外的站点无论在质量还是内容上都比尚在起步中的国内网站的水平要高一个档次，我们要充分利用浩如烟海的 Internet 资源，必然要跟国外的网站建立密切的联系。但同样还有一个事实不容回避，就是很多经常接触网络的朋友未必精通英语，面对着屏幕上长篇累牍的英文文字，初看或许还会有耐心，时间长了，肯定会累得头晕眼花，哪里还能谈得上网际冲浪的乐趣呢？于是，语言成了我们与世界沟通的最大障碍。

当然，有很多方法能够解决这一矛盾，你可以暂时放弃上网，从此开始猛攻英语，总有一天，你会重回 Internet 的怀抱；你也可以一边上网一边抱着一本厚厚的《英汉大词典》，不时地为了查一两个单词在字典里翻上半天。但这些办法显然在短期里难见成效或不太现实，那么到底有没有一种既好又快，还比较方便的解决方法呢？如果有，这种方法又是什么呢？于是，我们这一章的主题也就呼之欲出了——使用英汉翻译软件。下面，就让我们一起来学习一下两种常用翻译软件的使用方法。

## 1.1 金山快译 2000——金色水准的翻译软件

“金山快译 2000”是由中国金山公司出品的一款智能全屏翻译软件，功能十分强大，现在首先让我们来学着使用它。

### 1.1.1 准备工作

要运行软件，当然要做一些准备工作，现在就拿“金山快译 2000”为例，来讲一讲都需要哪些准备工作。首先当然是运行“视窗”(Windows)操作系统(旁白：废话！)，“金山快译 2000”是一种基于“视窗”操作系统的工具软件，下面这幅图(如图 1-1 所示)就是“视窗”操作系统通常的界面，当然，如果你的界面跟这个稍有区别也没有关系，只要大体差不多就行了。

如果你的计算机里没有“视窗”操作系统，那么你就首先要安装它(当然要 Windows95 或以上版本)，但这就不是这本书要讲的内容了。如果你的计算机里已经安装了“视窗”操作系统，那么恭喜你，我们可以一起进行下面的内容了。

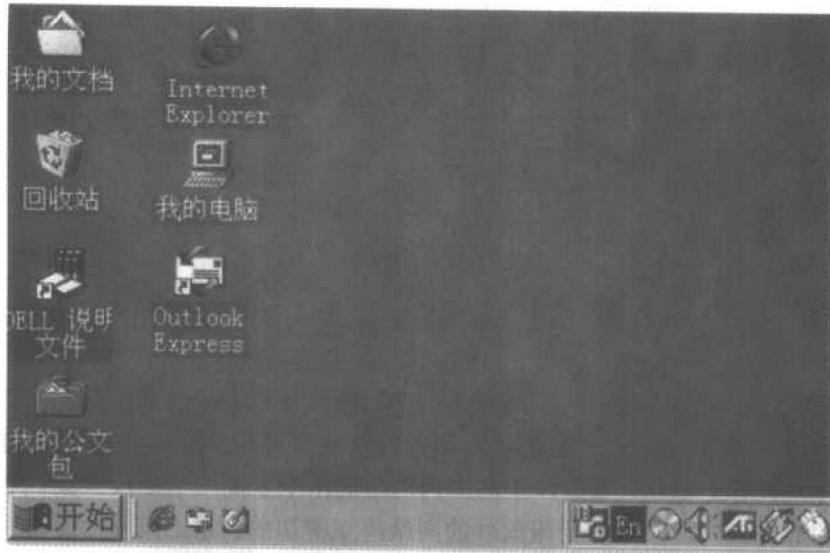


图 1-1 常见的 Windows 界面

现在,我们要安装“金山快译 2000”软件了。将“金山快译 2000”光盘放入计算机的光盘驱动器中,待读盘完毕后,就会出现一个类似图 1-2 所示的界面。



图 1-2 “金山快译 2000”安装界面

点击“安装”按钮，就会出现如图 1-3 所示的界面，这是“欢迎”界面，提示了安装前的一些注意事项，阅读完后，用鼠标左键点击“下一步”按钮。

接下来出现的是“软件使用许可协议”界面（如图 1-4 所示），所谓“软件使用许可协议”就是用户使用软件所必须遵守的基本规定。同样地，在阅读完毕后，点击表示接受协议的“是”按钮，进行下面的操作。

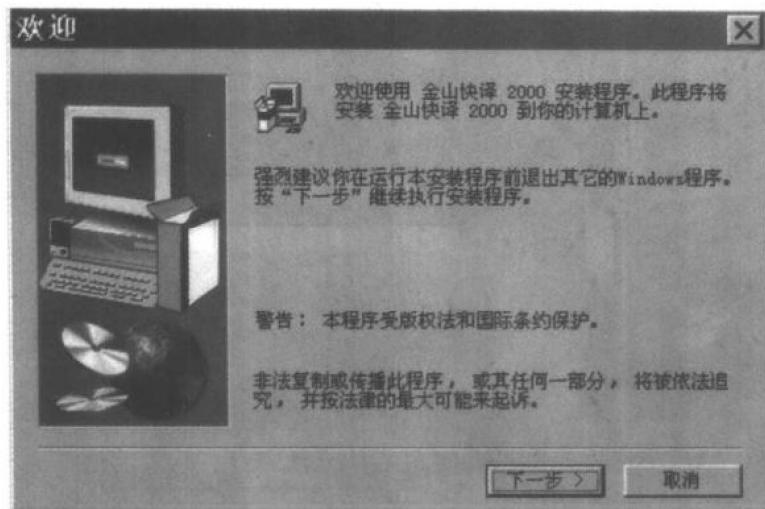


图 1-3 欢迎界面

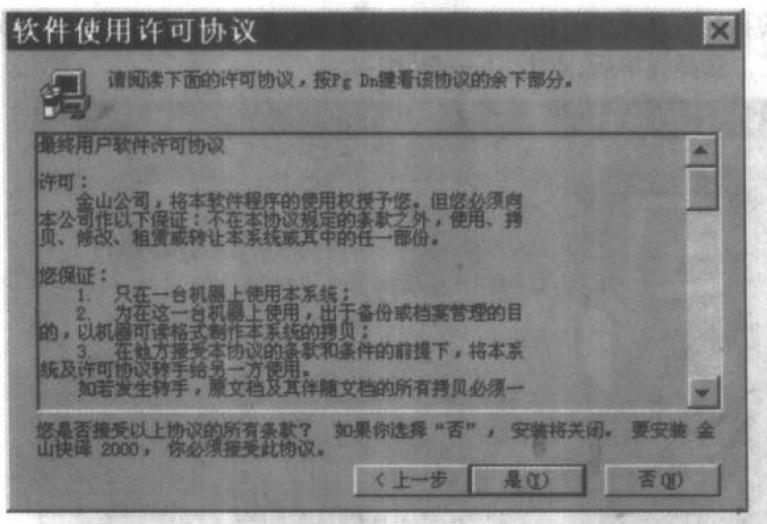


图 1-4 软件使用许可协议

接受许可协议后弹出的是“用户信息”界面(如图 1-5 所示)，在相应的提示下分别输入用户名和组织名称，填写完毕核对无误后，点击“下一步”按钮。

接下来是选择安装的路径(如图 1-6 所示)，在这里建议大家对自己常用的工具软件能建立一个统一的安装目录(如 D:\TOOLS\ 等)，这样会便于我们今后对软件的操作和管理。我们注意到“金山快译 2000”安装程序给出的默认安装目的文件夹是“C:\Program Files\KINGSOFT\PastAIT”，将软件安装到“C:\Program Files”这个文件夹也是不少朋友喜欢的选择，因为在以后使用其他软件时我们还可以看到，很多软件的安装程序都使用这个默认安装目的文件夹，如果都选择这个文件夹，既达到了将工具软件统一管理的目的，又会免去安装时频繁选择文件夹的麻烦，所以我们在里就选择这个安装路径。当然，大

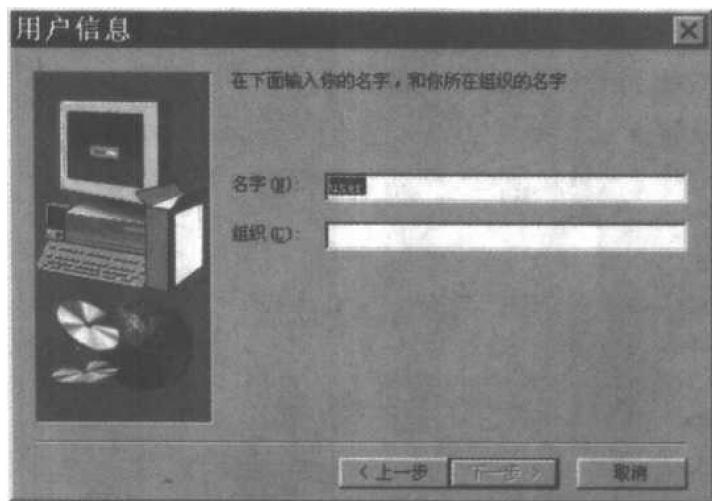


图 1-5 输入用户信息

家根据自己的喜好选择其他的目录也是未尝不可的，只需点击窗口中的“浏览”按钮进行选择就可以了。选择完毕后，点击“下一步”按钮。

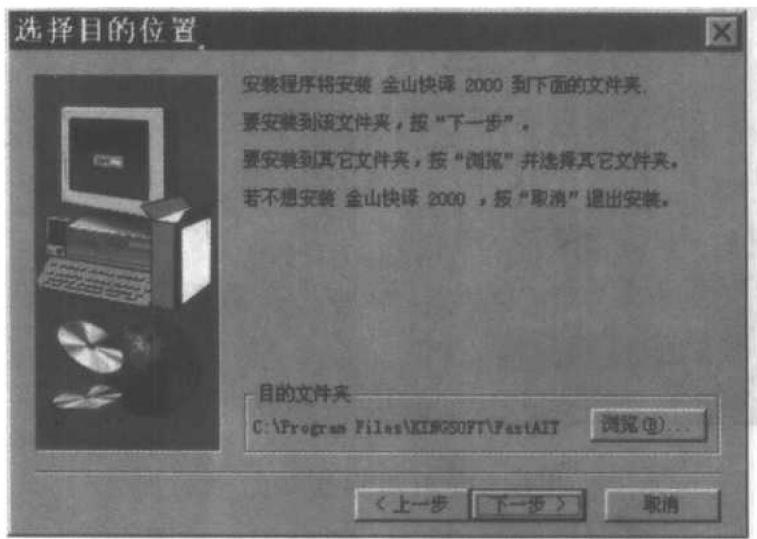


图 1-6 选择安装路径

接下来选择要安装的组件(如图 1-7 所示)。对于一个大型的工具软件来说，它通常是由若干个组件构成的，像这里的“金山快译 2000”就包括了“金山快译 2000”、“金山全文翻译系统”和“专业词库”3 个组件，各个组件的名称之后都标出了该组件所占磁盘空间的大小，我们可以根据个人需要进行选择，但是要注意，第一个组件“金山快译 2000”是必不可少的。在磁盘空间允许的条件下，推荐大家选择所有的组件，这会给我们日后的使用带来更大的方便。注意到图中每个组件名称之前都有一个小方框，这就是我们在今后要经常提到的“复选框”。将鼠标指针置于复选框的中间，然后点击鼠标左键，会看到复选框中有

一个“√”符号会循环地出现和消失。当复选框的“√”符号出现时，表示选中该选项，当复选框空白时，则表示不选择该选项。选择完毕后，点击“下一步”按钮。

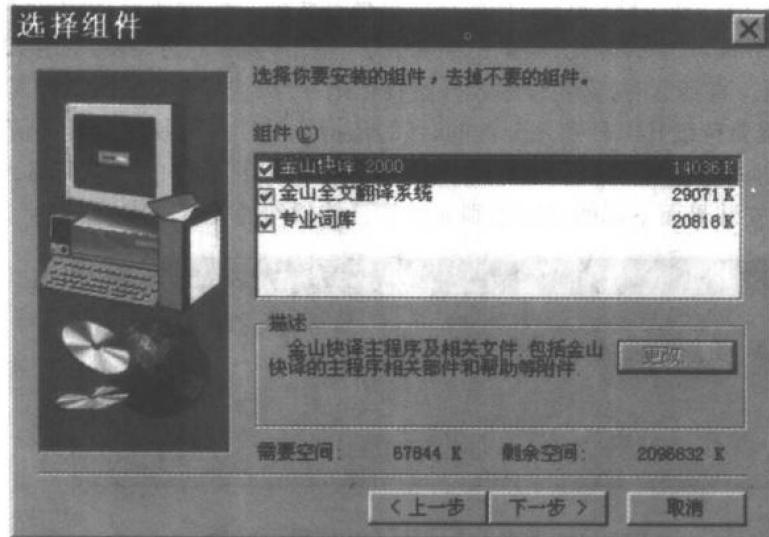


图 1-7 选择要安装的组件

接下来，安装程序会询问如何设置要加入“开始”菜单的菜单项名称。“开始”菜单是 Windows 操作系统的一个很有用的菜单，通常位于屏幕左下方，点击标有“开始”字样的按钮就可以看到，它的具体用处在后面的内容中我们会有进一步的介绍。在这一步中，我们可以选择系统默认的名称，也可以根据个人的喜好输入新的菜单项名称，但建议是保留默认的名称。好了，处理完毕后，点击“下一步”按钮（如图 1-8 所示）。



图 1-8 选择加入“开始”菜单的文件夹名

如果你的计算机里没有安装“金山词霸”软件，系统会提示你是否安装“金山词霸 2000”mini(简装)版(如图 1-9 所示)，根据你的需要选择“是”或“否”(如果你的计算机中还没有安装“金山词霸 2000”软件，那么在这里推荐选择“是”选项)。做出选择后，会弹出如图 1-10 的界面。如果你的机器里已经安装了“金山词霸”软件，则会直接出现如图 1-10 所示的界面。直到这时，安装程序才开始真正把“金山快译 2000”的组件复制到你的计算机中，这大概要持续几十秒到几分钟的时间，依据你的计算机硬件配置的情况而定。在安装过程中，屏幕上会出现一系列的关于“金山快译 2000”软件的简单介绍，我们可以边安装边阅读。安装界面下部的进度条则显示了目前软件的安装进度情况。

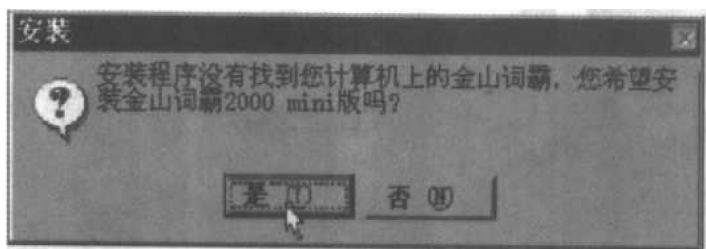


图 1-9 选择是否安装“金山词霸”mini 版



图 1-10 “金山快译 2000”安装进程界面

当系统复制完成后，会出现一个新的询问框(如图 1-11 所示)，让你决定是否把“金山卓越电脑资讯”的网页作为你所使用的浏览器的首页，而背景界面也随之变成“金山卓越电脑资讯”首页的图像。所谓浏览器首页的意思就是我们在上网后打开浏览器时自动出

现的第一幅网页。通常我们选择的浏览器首页都是根据个人的喜好和习惯而定的，不会乐于经常更换它，所以我们在这里选“否”项。当然你也可以选择“是”选项来把“金山卓越电脑资讯”来作为你的浏览器首页，但不管你做出什么选择，都会弹出如图 1-12 所示的界面。

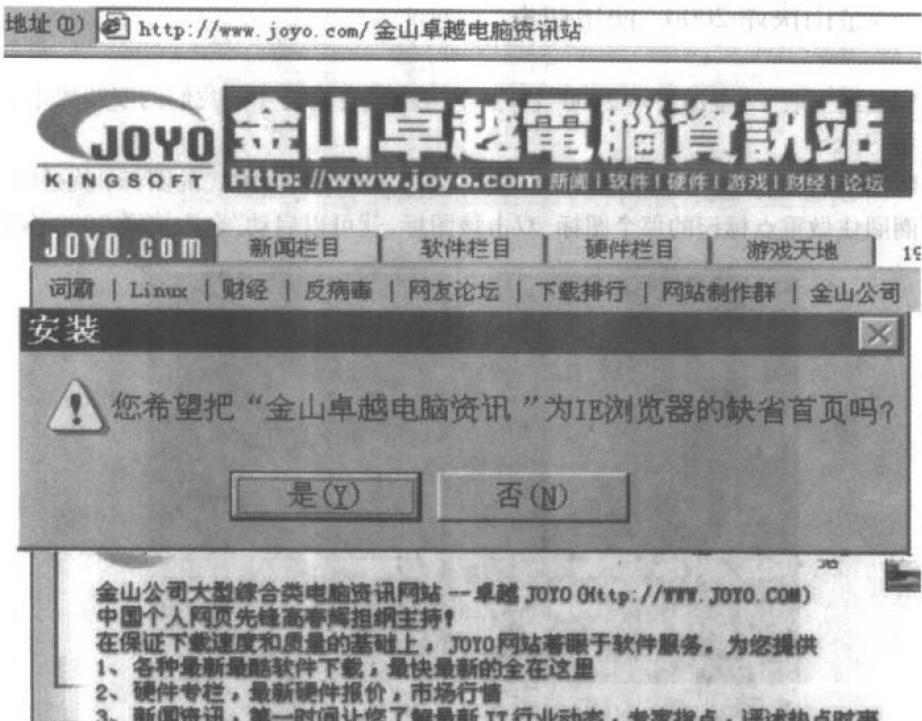


图 1-11 选择是否将“金山卓越电脑资讯”作为浏览器首页

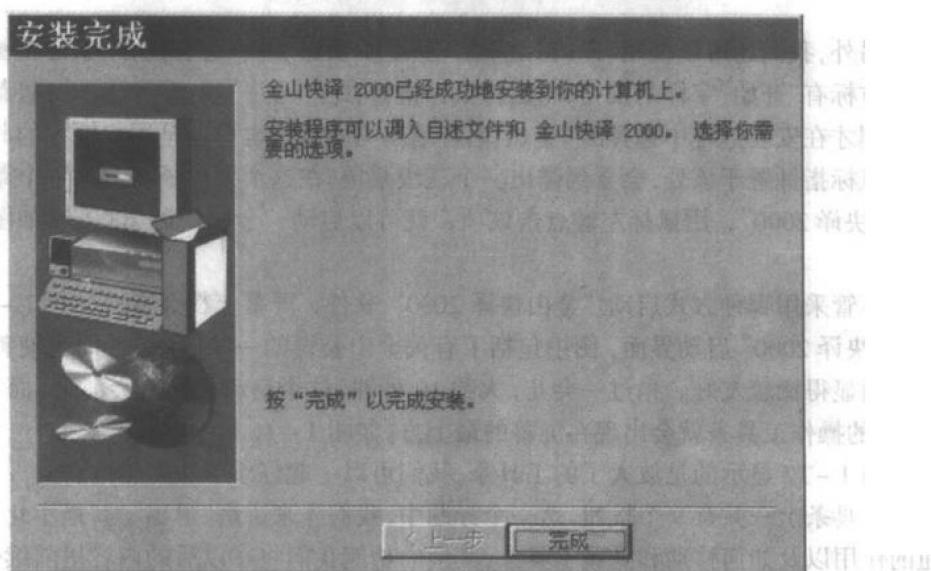


图 1-12 安装完成的提示界面

图 1-12 为“金山快译 2000”安装完成的讯息界面，这也是对我们在努力半天之后终于将“金山快译 2000”软件安装到计算机中的祝贺。点击“完成”按钮，就会退出安装程序。现在，我们终于可以开始学习如何使用“金山快译 2000”软件了！

### 1.1.2 “金山快译 2000” 使用初步

我们已经安装了“金山快译 2000”软件，下一步就要检验一下我们的安装成果了。好，做好准备，开始！

安装完成后，你的桌面上就会出现“金山快译 2000”快捷方式的图标，就是图 1-13 中用圆圈圈住做重点标记的那个图标，双击该图标，就可以启动“金山快译 2000”软件。

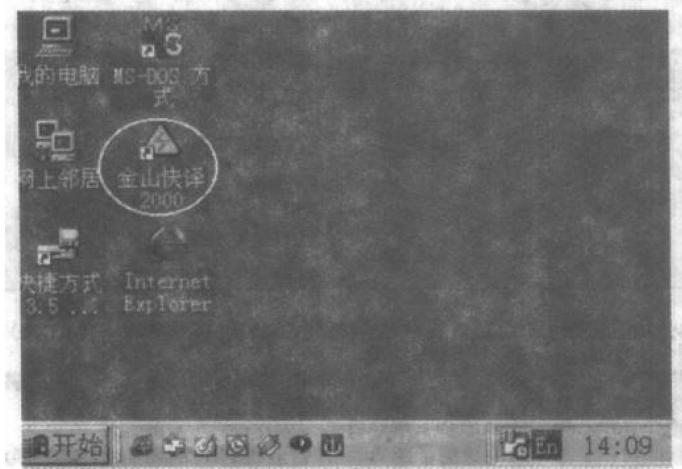


图 1-13 桌面上“金山快译 2000”快捷方式的图标

另外,我们还可以使用“开始”菜单启动“金山快译 2000”。首先,用鼠标左键点击屏幕左下方标有“开始”字样的按钮,然后将鼠标指针移至“程序”项,在弹出的二级菜单中找到我们刚才在安装过程中选择的“金山快译”菜单项名称(也可能是用户输入的其他名称),再将鼠标指针置于该处,会看到弹出一个三级菜单,在这个菜单最上方的一个菜单项就是“金山快译 2000”,用鼠标左键点击该项,就可以启动“金山快译 2000”(如图 1-14 所示)。

不管采用哪种方式启动“金山快译 2000”软件，屏幕上都会弹出如图 1-15 所示的“金山快译 2000”启动界面，图中包括了有关金山公司的一些信息，同时也使整个启动过程界面显得比较友好。稍过一会儿，大约 10 秒钟，这个启动界面就会消失，而“金山快译 2000”的操作工具条就会出现在屏幕的最上方（如图 1-16 所示）。

图 1-17 显示的是放大了的工具条，我们可以一起仔细看一下。

工具条上一共有9个按钮。这一个标题中，我们先来讲解“退出”与“最小化”这两个按钮的作用以及如何移动和隐藏工具条，其余的功能我们将在以后的内容里陆续介绍。

在工具条的最后部分有两个上下排列的按钮,如果你经常使用 Windows 操作系统,那

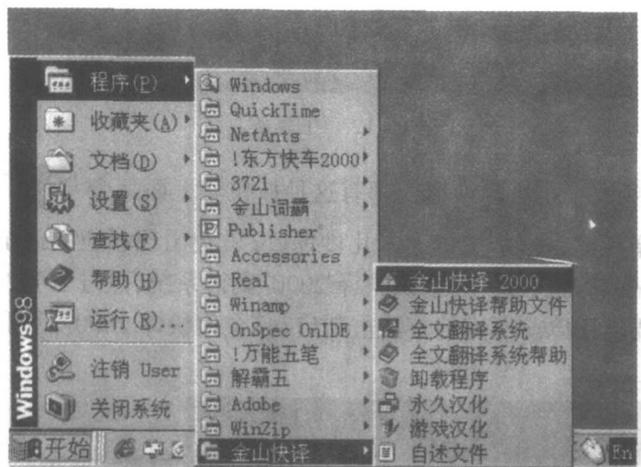


图 1-14 通过“开始”菜单启动“金山快译 2000”



图 1-15 “金山快译 2000”启动界面

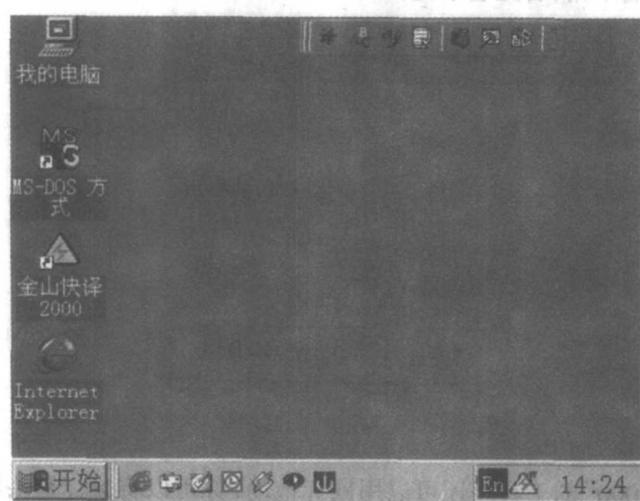


图 1-16 “金山快译 2000”工具条在屏幕中的位置



图 1-17 工具条

么你一定会知道那些大大小小的窗口上都有这种按钮。上面那个“”形的按钮是“退出”按钮。将鼠标指针放在这个按钮上方几秒钟后，就会出现相应的提示（如图 1-18 所示）。用鼠标左键点击它，就会退出“金山快译 2000”翻译系统，点过了吗？是不是已经退出了？没关系，你只要再用以前所讲的方法重新启动“金山快译 2000”就可以重新看见工具条了。



图 1-18 “退出”按钮的提示

好了，现在你已经知道了“退出”按钮的作用，那么下边那个“”形的按钮呢？它就是“最小化”按钮，同样将鼠标左键置于按钮上方几秒钟，也会出现提示（如图 1-19 所示）。点击它，看会出现什么现象。哇！是不是跟点击“退出”按钮差不多，一下子什么都找不到了？哈哈，其实我们并没有退出“金山快译 2000”，只是让它隐藏到桌面最下边状态栏中的“托盘”里去了。所谓“托盘”就是位于 Windows 状态栏最右边的那个方框，里面的各个图标代表了当前已经运行的各个程序，具体有什么样的图标是由你机器里已安装的软件决定的，所以，也许你的托盘和图中所示的不太一样，但无所谓，大体差不多就行了。看一看，是不是在“托盘”中找到“金山快译 2000”的图标了？如图 1-20 所示。其实这个图标早就在“托盘”中“安营扎寨”了，只不过一直没有引起我们的注意而已，你可以仔细观察一下图 1-16 中的最右下角，看见它了吗？



图 1-19 “最小化”按钮的提示

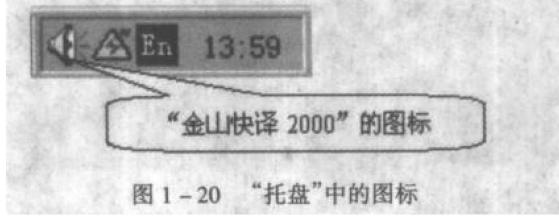


图 1-20 “托盘”中的图标

“金山快译 2000”的工具条还可以用鼠标拖动，你可以将鼠标箭头移至菜单前部的两条竖线处，鼠标的形状就会变成“”形（如图 1-21 所示），按住鼠标左键（注意！一定是